

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/36/445/Add.2
8 October 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать шестая сессия
Пункт 124 повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕР ПО УСИЛЕНИЮ ЗАЩИТЫ,
БЕЗОПАСНОСТИ И ОХРАНЫ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ И КОНСУЛЬСКИХ
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

СООБЩЕНИЯ И МНЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ

А. Сообщения, полученные от государств в соответствии с пунктом 7 резолюции 35/168 Генеральной Ассамблеи.....	2
Вербальная нота Постоянного представительства Швеции при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря.....	2
В. Мнения, полученные от государств в соответствии с пунктом 9 резолюции 35/168 Генеральной Ассамблеи.....	3
Италия	3

СООБЩЕНИЯ И МНЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ

A. Сообщения, полученные от государств в соответствии с пунктом 7 резолюции 35/168 Генеральной Ассамблеи

Нижеследующий текст следует добавить после раздела II.A.7 документа A/36/445:

8. Вербальная нота Постоянного представительства Швеции при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря 1/

Подлинный текст на английском языке

1 октября 1981 года

...

24 августа 1981 года несколько иранских студентов без разрешения вошли в резиденцию иранского посла в местечке Лидингё за пределами Стокгольма. Посол, его жена и один сотрудник посольства были заперты в спальне и охранялись там тремя напавшими лицами. Посла вынудили дать ключи от канцелярии посольства. Захватчики проникли в здание и нанесли значительный ущерб помещениям. Они захватили также ряд документов посольства.

Когда с момента захвата прошло чуть более трех часов, шведская полиция, получив разрешение от иранских властей, проникла в здание посольства и освободила посла, его жену и сотрудника посольства. Налетчики были задержаны полицией.

Впоследствии было начато судебное следствие против 29 иранских студентов, которые были обвинены в противозаконном лишении свободы, в серьезных акциях, связанных с противозаконным вторжением, нарушением домашнего спокойствия и нанесением большого ущерба. 21 сентября 1981 года окружной суд Сёдра Рослаг приговорил 28 студентов за вышеуказанные действия к тюремному заключению каждого сроком на восемь месяцев. Пока не известно, будет ли кто-либо из студентов подавать апелляционную жалобу против такого решения.

1/ Разослано всем государствам-членам вместе с вербальной нотой Генерального секретаря от 8 октября 1981 года.

/...

В. Мнения, полученные от государств в соответствии с
пунктом 9 резолюции 35/168 Генеральной Ассамблеи

ИТАЛИЯ

Подлинный текст на английском языке
30 сентября 1981 года

1. Защита персонала дипломатических и консульских представительств в Италии обеспечивается полицией, принимающей специальные меры по охране глав представительств и дипломатов, которые подвергаются опасности и поэтому должны быть защищены либо эскортом при их передвижениях, либо, когда это необходимо, охранниками в их резиденциях.
2. Что касается безопасности дипломатических и консульских представительств, то здания, в которых они находятся, в первую очередь включаются в число объектов, за которыми должно осуществляться наблюдение мобильными радиофицированными группами государственной полиции и национальной гвардии.
3. Немобильные службы наблюдения организуются для защиты лишь таких мест, которые могут явиться объектом нападения в результате особых событий внутреннего или международного характера.
4. Ниже приводится список инцидентов в Риме против дипломатических представительств и их персонала за 1980 и 1981 годы.

Нападения, совершенные в Риме против иностранных
дипломатических представительств и их персонала
в 1980 и 1981 годах

1980 год

1. 17 апреля в Виале Льежи на углу виа Лованио приблизительно в 9 ч. 15 м. утра было произведено несколько выстрелов по автомобилю (номерной знак CD), в котором находился посол Турции в Ватикане г-н Турель Веджды, в результате чего получили ранения посол и один член службы охраны посольства Турции. Лица, осуществившие нападение, остались неизвестными.
2. 4 июня приблизительно в 11 ч. утра два иностранных гражданина, по предположению иранцы, вооруженные пистолетами, ворвались в посольство Ирака в Киринале, виа Джузеппе Пизанелли, дом 25. Пока один из напавших, угрожая пистолетом, держал находившихся там людей, другой взял одного из сотрудников в качестве заложника и заставил его провести по кабинетам посольства. Сотрудники посольства применили находившееся у них огнестрельное оружие и ранили одного из молодых налетчиков, которым, как удалось установить впоследствии,

/...

оказался Муджафар Бакр в возрасте 20 лет; другому, после того как он смертельно ранил своего заложника, удалось бежать. Его личность и то, где он находится, не удалось установить. Бакр, схваченный на месте и арестованный полицией, был доставлен в больницу, где он скончался несколько дней спустя от ранений, полученных во время нападения.

3. 20 ноября около 11 ч. дня на оконном карнизе туристского агентства, примыкающего к посольству Турции, выходящего на виа Торино, взорвался газовый баллон, содержащий 200 г черного пороха, в результате чего был нанесен некоторый ущерб зданию. Авторы этого преступления неизвестны.

4. 21 ноября около 22 ч. было взорвано устройство на подоконнике приемной комнаты греческого консульства на виа Тре Мадонне, 12 (третий этаж), в результате чего была выбита оконная рама и был нанесен ущерб помещению. Авторы преступления остались неизвестными.

5. 4 декабря неизвестный человек, вооруженный винтовкой, ворвался в здание посольства Бельгии в Киринале, виа Монти Париоли, 49, ранил одного сотрудника и взял в заложники других. Нападавший, позднее опознанный как Джузеппе Лучиани, родившийся в Кастро Пиньяно (Калабрия) 20 марта 1934 года, итальянской национальности, был убит в ходе вооруженной перестрелки с комиссаром полиции и представителями полицейского управления Рима, которые прибыли на место преступления.

6. 24 декабря в 1 ч. 30 м. ночи произошел взрыв на оконном карнизе посольства Сальвадора в Ватикане, виа Уфенте, 143, в результате чего был нанесен некоторый ущерб зданию. Авторы преступления неизвестны.

1981 год

1. 6 февраля около 3 ч. ночи перед входом в посольство Китайской Республики (Тайвань) в Ватикане, виа Толлино, 31, взорвалось несложное устройство, в результате чего была повреждена дверь посольства и дверь жилого помещения на том же этаже, разбиты стекла и стены здания дали трещину. Лица, совершившие это преступление, ответственность за которое взяла на себя "Compagne organizzate per il contropotere femminista" ("Женская организация по осуществлению ответных атак"), по-прежнему неизвестны.